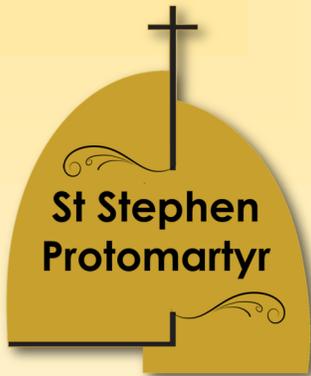


ST. STEPHEN PROTOMARTYR UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

JUNE 9, 2024



Address:
4903 – 45th Street S.W.
Calgary, Alberta T3E 3W5 Canada

Office Hours
Mon-Thurs 9:00am -2:00pm

Telephone:
403-249-4818, press 0

Pastoral Emergencies:
403-249-4818, press 9

Email:
Office@Protomartyr.ca
Coordinator@Protomartyr.ca

Ukrainian Newcomers support
Anastasia Gyrshanovych
newcomers@protomartyr.ca

Parish Website:
www.saintstephencalgary.ca

Parish Calendar:
[www.saintstephencalgary.ca/
calendar1.html](http://www.saintstephencalgary.ca/calendar1.html)

Facebook:
[https://www.facebook.com
protomartyr.ca](https://www.facebook.com/protomartyr.ca)

Eparchy Website:
www.edmontoneparchy.com

DIVINE LITURGIES:

Sunday Services:

8:30 am—Bilingual

10:05—Rosary

10:30 am – English

Saturday

4:00 pm—Great Vespers

Weekday Services:

Wednesdays and Thursdays 9:00am

Sunday school, Sundays at 10:15 am

Third Sunday after Pentecost. Octoechos Tone 2.
Our Holy Father Cyril, Archbishop of Alexandria (444).
Apostles' Fast.

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 2: When You went down to death, O Life Immortal,* You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity.* When You raised the dead from the nether world,* all the powers of heaven cried out:* “O Giver of Life, Christ our God, glory be to You!”

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 2: You rose from the tomb, O almighty Saviour;* and Hades, seeing this wonder, was stricken with fear; and the dead arose.* Creation saw and rejoices with You, and Adam exults.* And the world, my Saviour, sings Your praises for ever.

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, Tone 2: The tomb and death could not hold the Mother of God,* unceasing in her intercession and an unfailing hope of patronage,* for as the Mother of Life she was transferred to life* by Him Who had dwelt in her ever-virgin womb.

Prokeimenon, Tone 2

The Lord is my strength and my song of praise, and He has become my salvation.

verse: The Lord has indeed chastised me, but He has not delivered me to death. (*Psalms 117:14,18*)

Epistle

Romans 5:1-10

A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Romans.

Brothers and sisters, having been justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ, through whom also we have access by faith into this grace in which we stand, and rejoice in hope of the glory of God. And not only that, but we also glory in tribulations, knowing that tribulation produces perseverance; and perseverance, character; and character, hope. Now hope does not disappoint, because the love of God has been poured out in our hearts by the Holy Spirit who was given to us.

For when we were still without strength, in due time Christ died for the ungodly. For scarcely for



HOLY MYSTERIES

CONFESSION:

Saturdays 3:00 pm
Sundays 10:00 am
OR by appointment
403-249-4818, ext. 1

MARRIAGE, BAPTISM-CHRISMATION- EUCCHARIST, FUNERALS :

Contact the Sacramental Coordinator
Sacraments@Protomartyr.ca

ANOINTING OF THE SICK:

For emergencies call
403-249-4818, ext. 9

DIVINE LITURGY INTENTIONS :

Arrangements with the office

CLERGY & RELIGIOUS

Pastor :

Fr. Michael Bombak
FatherMichael@Protomartyr.ca
Office:403-249-4818, ext. 1

Pastor, St. Basil's Melkite Greek Catholic Church

Fr. Samer Naaman
stbasilmelkitecalgary@gmail.com
Facebook: St Basils Melkite Greek
Catholic Church Calgary

PARISH OFFICE

Office Administrator:

Linda Buck 403-249-4818, ext. 0
office@Protomartyr.ca

Sacramental Coordinator:

Sacraments@Protomartyr.ca

Communications Coordinator:

Mirna Farahat
coordinator@Protomartyr.ca

Ukrainian Newcomer Coordinator:

Anastasia Gyrshanovych
newcomers@protomartyr.ca
403-249-4818 ext 3

HALL RENTAL INQUIRIES

email: Hall@Protomartyr.ca

a righteous man will one die; yet perhaps for a good man someone would even dare to die. But God demonstrates His own love toward us, in that while we were still sinners, Christ died for us. Much more then, having now been justified by His blood, we shall be saved from wrath through Him. For if when we were enemies we were reconciled to God through the death of His Son, much more, having been reconciled, we shall be saved by His life.

Alleluia, Tone 2

verse: The Lord will hear you in the day of tribulation; the name of the God of Jacob will shield you.

verse: Lord, grant victory to the king and hear us in the day that we shall call upon You. (*Psalm 19:2,10*)

Gospel

Matthew 6:22-33

The Lord said, "The lamp of the body is the eye. If therefore your eye is good, your whole body will be full of light. But if your eye is bad, your whole body will be full of darkness. If therefore the light that is in you is darkness, how great is that darkness!

"No one can serve two masters; for either he will hate the one and love the other, or else he will be loyal to the one and despise the other. You cannot serve God and mammon.

"Therefore I say to you, do not worry about your life, what you will eat or what you will drink; nor about your body, what you will put on. Is not life more than food and the body more than clothing? Look at the birds of the air, for they neither sow nor reap nor gather into barns; yet your heavenly Father feeds them. Are you not of more value than they? Which of you by worrying can add one cubit to his stature?

"So why do you worry about clothing? Consider the lilies of the field, how they grow: they neither toil nor spin; and yet I say to you that even Solomon in all his glory was not arrayed like one of these. Now if God so clothes the grass of the field, which today is, and tomorrow is thrown into the oven, will He not much more clothe you, O you of little faith?

"Therefore do not worry, saying, 'What shall we eat?' or 'What shall we drink?' or 'What shall we wear?' For after all these things the Gentiles seek. For your heavenly Father knows that you need all these things. But seek first the kingdom of God and His righteousness, and all these things shall be added to you."

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest (*Psalm 148:1*).* Alleluia, alleluia,* alleluia.



Неділя 3-тя по Зісланні Святого Духа. Св. Кирила, аєп. Олександрійського. 09 червня

Тропарі і Кондаки

Тропар (глас 2): Коли зійшов Ти до смерти, Життя безсмертне,* тоді ад умертвив ти блистінням Божества.* Коли ж і умерлих із глибин підземних воскресив Ти,* всі сили небесні зивали:* Життедавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (глас 2): Воскрес еси з гробу, всесильний Спасе,* і ад, увидівши чудо, зжахнувся та й мертві встали;* а творіння, бачивши, радіє з Тобою, й Адам веселиться,* і світ, Спасе мій, повсякчас Тебе оспівує.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний (глас 2): У молитвах невсипучу Богородицю,* і в заступництві несхитне уповання не втримали в собі гріб і смерть;* бо як Матір Життя покликав до життя Той,* Хто в лоно вселився повсякчас дівственне.

Прокімен (глас 2):

Господь – моя сила і моя пісня,* і Він став моїм спасінням (Пс 117,14).

Стих: Тяжко покарав мене Господь, та не поередав мене смерті (Пс 117,18).

Апостол: (Рм 5,1-10):

Браття і Сестри, оправдані ж вірою, ми маємо мир з Богом через Господа нашого Ісуса Христа, через якого ми вірою одержали доступ до тієї ласки, що в ній стоїмо і хвалимося надією на славу Божу. Та й не тільки це, але ми хвалимось і в утисках, знаючи, що утиск виробляє терпеливість, терпеливість – досвід, а досвід – надію. Надія ж не засоромить, бо любов Бога влита в серця наші Святим Духом, що нам даний. Христос бо, тоді як ми були ще безсили, у свою пору, помер за безбожних. Воно навряд чи хто за праведника вмирає; бо за доброго, може, хтось і відважився б умерти. Бог же показує свою до нас любов тим, що Христос умер за нас, коли ми ще були грішниками. Отож, тим більш тепер, оправдані його кров'ю, ми спасемося ним від гніву. Бо коли, будши ворогами, ми примирилися з Богом смертю його Сина, то тим більше тепер, примирившись, спасемося його життям.

Алилуя (глас 2):

Стих: Вислухає тебе Господь у день печалі, захистить тебе ім'я Бога Якова (Пс 19,2).
Стих: Господи, спаси царя і вислухай нас, коли будемо взивати до Тебе (Пс 19,10).

Євангеліє: (Мт 6,22-33):

Сказав Господь: "Світло тіла – око. Як, отже, твоє око здорове, все тіло твоє буде світле. А коли твоє око лихе, все тіло твоє буде в темряві. Коли ж те світло, що в тобі, темрява, то темрява – якою ж великою буде! Ніхто не може двом панам служити: бо або одного зненавидить, а другого буде любити, або триматиметься одного, а того знехтує. Не можете Богові служити – і мамоні. Ось чому кажу вам: Не турбуйтеся вашим життям, що вам їсти та що пити; ні тілом вашим, у що одягнутись. Хіба життя не більш – їжі, тіло – не більш одяжі. Гляньте на птиць небесних: не

сіють і не жнуть, ані не збирають у засіки, а Отець ваш небесний їх годує! Хіба ви від них не вартісніші? Хто з вас, журачись, спроможен додати до свого віку хоч один лікоть? І про одягу чого ж вам клопотатись? Гляньте на польові лілеї, як ростуть вони: не працюють і не прядуть. Та я кажу вам, що й Соломон у всій своїй славі не вдягався так, як одна з них. І коли зілля польове, яке сьогодні є, а завтра викидають його до печі, Бог так одягає, то чи не багато більше вас, маловірні? Отож не турбуйтеся, промовлявши: Що будемо їсти, що пити й у що зодягнемось? Про все те побиваються погани. Отець же ваш небесний знає, що вам усе це потрібне. Шукайте перше Царство Боже та його справедливості, а все те вам докладеться."

Причасний:

Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах (Пс 148,1). Алилуя (х3).



DIVINE LITURGY INTENTIONS

Saturday, June 8:

- ❖ 3:00pm – NO Confessions
- ❖ 4:00pm – Reader's Vespers

Sunday, June 9:

- ❖ 8:30am – in thanksgiving and for good health for Stan Tysowski
- ❖ 10:30am – in thanksgiving and gratitude to Laurie and Greg Yuzwa

Wednesday, June 12:

- ❖ 9:00am – Typika

Thursday, June 13:

- ❖ 9:00am – Typika

Saturday, June 15:

- ❖ 3:00pm – NO Confessions
- ❖ 4:00pm – Reader's Vespers

Sunday, June 16:

- ❖ 8:30am – for good health and healing for Verna Bulych
- ❖ 8:30am – in memory of the repose of the soul of +David Jumaga
- ❖ 10:30am – for the repose of the soul of +Rose Stokowski. Eternal Memory!

ANNOUNCEMENTS & UPCOMING EVENTS

- **WELCOME FR ANTON!** We extend a warm welcome and thank you for traveling to St Stephens to serve our Sunday Divine Liturgies this weekend. May the Lord continue to bless you!
- **APOSTLE'S FAST:** From the first Sunday after Pentecost until the feast of Sts. Peter and Paul (June 29th), we engage in the Apostle's Fast. This is a great opportunity to learn more about a new saint and deepen our baptismal call to become a saint in our world today! We fast from meat and meat products on Wednesdays and Fridays throughout this period. Let us enter the Fast with joy!
- **CONFESSIONS CANCELED:** No confessions on June 8th and June 15th. Fr Mike is away.
- **SUMMER WEEKDAY SERVICES:** Divine Liturgies on Thursdays at 9am will be **CANCELED** for the summer months of July and August. Please join us for the regularly scheduled 9am Wednesday Divine Liturgies or Typikas through these summer months.
- **ASK FR. MIKE: What's the purpose of icons?**
Father Michael Bombak of St. Stephen Protomartyr Ukrainian Catholic Church in Calgary discusses icons.
He talks about the history of icons in churches, how they are used in prayer, who makes them and how much they cost.
Video can be found here: <https://youtu.be/FOfyRtwpjNA>
Here also is Father Michael's YouTube on How to make a Prayer Corner: https://youtu.be/Bu5w6_OECao
This is the seventh episode in the Ask Father Mike series on Faith Spotlight.
- **UCWLC SANDWICH SUNDAY: TODAY, Sunday, June 9th.** Thank you for continuing to support Street Sisters Sunday. **A REMINDER: WE CAN NO LONGER ACCEPT HOMEMADE SANDWICHES** due to Alberta's Food Regulations. Please support by bringing boxed snack packs (tuna/cracker or chicken salad/cracker), bottles of Ensure, protein/granola bars, fruit cups, juice boxes, fresh apples, fresh oranges, bottled water. Please contact Aleksandra Wyman at Aleksandrawyman@gmail.com or 403-861-2627.
- **ST STEPHEN'S VOLUNTEER FAIR: Join us at the Volunteer Fair in the hall TODAY after both the 8:30am and 10:30am Divine Liturgies.** The Parish Pastoral Council (PPC) will have a table to discuss the various vacancies, and ways you as a parishioner can contribute. The PPC also invites all committees seeking volunteers to set up a table.
Please email CouncilChair@protomartyr.ca if you would like a table or more information.
- **STAMPEDE BREAKFAST: YEE HAWWW!!! It's time to dust off those boots and find yer hat! Saturday, July 6th, 9-11am, Glamorgan Church of God Parking Lot. Please join us!** Every year St Stephen's and our neighbors, the Glamorgan Church of God, host a Community Stampede Breakfast together, and this year is no exception. Fun for all ages! Live band, great food, petting zoo, pony rides and so much more. Many hands working together has made this event a tremendous success, feeding over 1000 people each year, so please consider volunteering for one of the many positions available. Signup sheets are posted at the Volunteer Fair TODAY!

- **ST STEPHEN'S GARAGE SALE:** Saturday, July 6th, 9am – 1pm. Join in on the Stampede Breakfast AND visit our parking lot for the Garage Sale all at the same time! We would also like to invite you to contribute the sale by bringing any items EXCLUDING GLASSWARE, CLOTHING AND FURNITURE to the church prior to the event. All proceeds will go to St. Stephen's Charity. Thank you, God bless, and see you there!
- **ST. STEPHEN'S SUMMER BIBLE CAMP:** Monday, July 22 – Friday, July 26. Come on out for SCUBA, this year's Bible theme, and get ready to Dive into Friendship with God! Lynsey, our Camp Director, will be available at the Volunteer Fair TODAY to answer any questions etc. Registration is now available online: <https://www.saintstephencalgary.ca/kids-summer-camp.html> FEES: Half Day: \$50, Full Day: \$100, Family (+3 children): \$250.
- **JOB POSTING: ST. STEPHEN'S PARISH HALL MANAGER: HALL MANAGER Paid Position Available:** Responsible for overall coordination of Parish Hall rentals by parishioners and external parties.
Duties include: Co-ordinate, book and manage events including on-site meetings with clients and contract administration. Coordinate paid persons such as caterers and bartenders. Liaise with maintenance staff for proper hall setup and takedown. Ensure premises are in good condition prior to and after the event.
Hours: part-time (primarily late afternoon and evenings) as required by each event
Additional Details: Compensation based on hours worked. Priority will be given to parishioners. A more detailed job description is available upon request.
 If interested, please email your resume immediately to office@protomartyr.ca or contact one of the following for further information:
 Len Beblow, PPC Chair (CouncilChair@protomartyr.ca)
 Fr. Michael Bombak, Pastor (FatherMichael@protomartyr.ca)
 Mark Ewanchyna, PPC Treasurer (Treasurer@protomartyr.ca)
- **WOUNDED VOLUNTEERS FUND:** Olesya Matskiv, president of Wounded Volunteers Fund will be coming to St. Stephen on **Sunday, June 16th**. She is coming here to say hello to the parishioners of St. Stephen's and to raise funds for the Wounded Volunteers Fund that support the soldiers of Ukraine who have war injuries or in need non-military supplies and support. Slava Ukraini! Heroyam Slava! Your help is important. If you wish to donate and support our soldiers and people from Ukraine, please do so at: TD CANADA TRUST, Transit No.02219 inst. No.004, Account .No. 5242941
 Thank you and God bless!
 Last year St. Stephen, through the International Charity Trust Fund, donated money to the Wounded Volunteers Fund. The monies were used to support the soldiers and families in many ways.
 - Medical packs with medicine & bandages
 - Blood bags
 - Tourniquets
 - Alcohol wipes
 - Insulin, Tylenol fever and flu
 - Sleeping bags
 - Transfusion kits
 - Elastic bandages
 - Hemostatick Meloxicam
 - Catheters
 - Fleece sweaters
 - Gloves
- **EPARCHIAL CANTOR'S WORKSHOP:** June 21st – 22nd at Assumption of the Blessed Virgin Mary. Come and Sing like the Choir! \$90. Friday 4:30pm–8pm, Saturday 9am-1pm. Includes Friday supper, Saturday breakfast and lunch. For more information: <https://forms.gle/na3VJArJ4muS5xmG8>
- **FRASSATI HIKE:** The Calgary Lay Dominicans invite you to a "FRASSATI HIKE" on SATURDAY, JUNE 15, 2024
 Specific Trail TBD closer to the date (approx. 10-12 km "moderately challenging")
 9:00 am: meet at Our Lady of the Rockies in Canmore
 5:00 pm: Catholic Mass at Our Lady of the Rockies
 Bring your own picnic lunch. ALL ARE WELCOME! RSVP: <https://forms.gle/6HYyEUtXogPxq4Dx8>
- **CAMP OSELIA EPARCHIAL CHILDREN'S CAMP:** June 30-July 5 and July 7-12 for children going into grades 3-9. This year's theme is "On the Case: Discover Who Jesus Is."
 Each week is filled with Eastern Catholic teachings and a variety of camp activities (swimming, archery, sports, canoeing, campfires, arts-and-crafts, etc.). Programming takes is in both English and Ukrainian. Campers may attend one or both weeks.
 For more information and to register, visit www.camposelia.com. For inquiries about volunteer opportunities, please contact Deacon Cyril at deacon.kennedy@eeparchy.com
- **EPARCHIAL ALTAR BOY CAMP:** The Altar Boys of the Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton serve an integral part in our church celebrations and again are given an opportunity to attend the Annual Altar Boy Camp to learn more about their church, faith, and each other. The camp will offer spiritual, cultural, recreational activities and great food!
WHO IS INVITED TO ATTEND?
 All active Altar Boys of the Ukrainian Catholic Eparchy 7 yrs and older
 Boys of the Ukrainian Catholic Eparchy wishing to become active Altar Boys and who have not had an opportunity to learn to serve.
DATES: August 5th – 10th, 2024.
COST: \$400/camper
REGISTRATION: <https://form.jotform.com/241278514682259>
For more information, please contact Fr. Thomas Kobak, OSBM at fr.kobak@eeparchy.com or Ken Stelmach at kenstelmach@hotmail.com